

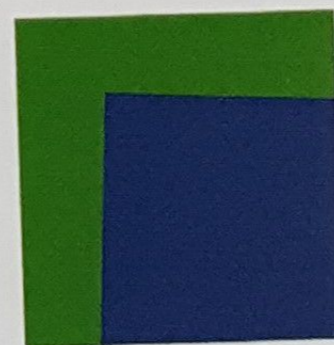


Das Lüner Hansetuch

Stadtkunst 3

Das Lüner Hansetuch

City Art 3
The Lüner Hanse Cloth



Förderverein für
Kunst und Kultur Lüner e. V.

2017

Andrej Becker

1957 geboren in Lyswa (Permregion), ehemals USSR
aufgewachsen in St. Petersburg

1977 Abschluss an der Serow-Kunstschule in Leningrad

1983 Abschluss am St. Petersburger Repin-Institut für
Malerei, Bildhauerei und Architektur

seit 1983 Ausstellungen in London, Barcelona,
St. Petersburg, Berlin, Hamburg

seit 1999 lebt in Lüneburg

2006 Kulturpreis der Stadt Lüneburg

1957 born in Lyswa (Perm region), former USSR
raised in Leningrad

1977 graduated from the Serow Art School in
Leningrad

1983 graduated from the Repin St. Petersburg State
Academy Institute of Painting, Sculpture and
Architecture

since 1983 exhibitions in London, Barcelona,
St. Petersburg, Berlin and Hamburg

since 1999 lives in Lüneburg

2006 culture award of the city of Lüneburg

Das Thema Hanse lässt ihn nicht los. 2008 lieferte Andrej Becker seinen Beitrag zum Lüner Hansetuch ab und 2012 war er anlässlich des Lüneburger Hansetages in der dortigen Michaeliskirche an der Ausstellung „Hanse der Neuzeit“ beteiligt. Zwei Jahre bevor sein Gemälde in Lünen ankam, war ihm der Kulturpreis der Stadt Lüneburg verliehen worden. Die Wertschätzung der Stadt, in der er seit 1999 lebt und arbeitet, war auch der Grund, dass er das Bild für Lünen malen sollte. Er näherte sich dem Thema über das Phänomen „Zeit“. Die Hansekogge ist zwar das ausdrucksstarke Symbol jenes mittelalterlichen Bundes, hat aber als Verkehrsmittel ausgedient. Sie „segelt“ nicht mehr mit Handelswaren über das Wasser, sondern trägt die Botschaft des Hansegedankens – Austausch, Zusammenhalt, – in die heutige Zeit. Die Kogge der Hanse wird zur „Kogge der Zeit“, so der Titel des Gemäldes. Im rechten Vordergrund des Werkes befindet sich unverkennbar ein Kind heutiger Tage als Sinnbild für das Gegenwärtige und Zukünftige. Das Emblem einer Hansekogge auf dem Fähnchen in seiner Hand ist nur noch Erinnerung. Die beiden Männer links im Bild sind eindeutig der Vergangenheit zuzuordnen. Einer von ihnen hält eine Urkundenrolle in der Hand. Vielleicht will er sie als Botschaft, an das Gute zu glauben, gleich einem Staffelstab, an



The topic of the Hanseatic League has captured his imagination. In 2008 Andrej Becker delivered his contribution to the Lünen Hanse Cloth and 2012 it became part of the exhibition „Modern Hanseatic League“ in the city’s church of St. Michael on the occasion of the Hanseatic Day in Lüneburg. Two years before his painting arrived in Lünen, he was awarded the culture prize by the city of Lüneburg. The city, where he has lived and worked since 1999, asked him to contribute a painting out of the high esteem in which he is held there. He closed in on the topic by using the phenomenon „time“. The hanseatic cog may be the most expressive symbol of this medieval federation, but it is obsolete as a means of traffic. No longer does it sail with trade goods across the water, but it still carries the message of the hanseatic idea – exchange and fellowship – into the present time. The hanseatic cog turns into the „Cog of time“, which is the painting’s title. There is unmistakably a child of our days in the foreground to the right of the picture, a symbol for the present and the future. The emblem of a hanseatic cog on a flag in his hand salutes the past. Both men on the left of the image are definitely from the past. One of them holds a certificate scroll in his hand. Maybe he wants to pass it like a baton over to the boy of modern times as a

Lüneburg, Deutschland

Lüneburg, Germany



»Kogge der Zeit«

»Cog of Time«

den Jungen der Moderne weiterreichen. Als Produktionsstätte des „weißen Goldes“, dem Salz, erhielt Lüneburg im 14. Jahrhundert Gewicht in der Hanse. Heute erinnert das Deutsche Salzmuseum an die ruhmreiche Vergangenheit.

message to belief in good wishes. Because of the production of salt, the „white gold“, Lüneburg became powerful within the Hanseatic League. Today the German Salt Museum is a reminder of the glorious past.